

- 1 Abu Huraira relató que el Profeta ﷺ dijo: Allah exaltado sea ha dicho: Mi misericordia ha precedido (aventajado) mi ira. (Este Hadiz es legítimo. Transmitido por Muslim).

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "مَا قَضَى اللَّهُ الْخَلْقَ, كَتَبَ فِي كِتَابِهِ عَلَى نَفْسِهِ, فَهُوَ مَوْضُوعٌ عِنْدَهُ: إِنَّ رَحْمَتِي تَغْلِبُ غَنَمِي"

رواه مسلم (وكذلك البخاري والنسائي وابن ماجه)

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ, عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ:

"قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: كَذَّبَنِي ابْنُ آدَمَ وَلَمْ يَكُنْ لَهُ ذَلِكَ, وَشَتَّمَنِي وَلَمْ يَكُنْ لَهُ ذَلِكَ, فَأَمَّا تَكْنِيَبُهُ إِيَّايَ فَقَوْلُهُ: لَنْ يُعِيدَنِي كَمَا بَدَأْنِي, وَلَيْسَ أَوَّلُ الْخَلْقِ بِأَهْوَانَ عَلَيَّ مِنْ إِعَادَتِهِ, وَأَمَّا شَتْمُهُ إِيَّايَ فَقَوْلُهُ: اتَّخَذَ اللَّهُ وَلَدًا, وَأَنَا الْأَحَدُ الصَّمَدُ, لَمْ أَلِدْ وَلَمْ أُلِدْ, وَلَمْ يَكُنْ لِي كُفُواً أَحَدٌ"

رواه البخاري (وكذلك النسائي)

- 2 Abu Huraira narró que dijo el enviado ﷺ: Dijo Allah: El hijo de Adán descree en mí y no tiene de esto derecho y me insulta y no posee de esto derecho. En cuanto a descreer en mí, es cuando dice: "No ha de resucitarme como me ha creado", aunque su resurrección es más fácil para mí que su creación. En cuanto a su insulto, es cuando dice: "Allah tiene un hijo, siendo que yo soy el Uno, el Eterno. No he engendrado ni he sido engendrado y no hay quien se me parezca".

(Este hadiz es legítimo. Transmitido por Bujari y Muslim).

عَنْ زَيْدِ بْنِ خَالِدِ الْجُنْحَنِيِّ, رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: "صَلَّى لَنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَلَاةَ الصُّبْحِ بِالْحَدَبِيَّةِ, عَلَى إِثْرِ سَمَاءٍ (1) كَانَتْ مِنَ الْلَّيْلَةِ, فَلَمَّا انْصَرَفَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَقْبَلَ عَلَى النَّاسِ, فَقَالَ لَهُمْ: "هَلْ تَدْرُونَ مَاذَا قَالَ رَبُّكُمْ؟ قَالُوا: اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ, قَالَ: أَصْبَحَ مِنْ عِبَادِي مُؤْمِنٌ بِي وَكَافِرٌ, فَأَمَّا مَنْ قَالَ: مُطِرْنَا بِفَضْلِ اللَّهِ وَرَحْمَتِهِ, فَذَلِكَ مُؤْمِنٌ بِي, كَافِرٌ بِالْكَوْكَبِ, وَأَمَّا مَنْ قَالَ: بِنْوَءٍ (1) كَذَا وَكَذَا, فَذَلِكَ كَافِرٌ بِي, مُؤْمِنٌ بِالْكَوْكَبِ"

رواه البخاري (وكذلك مالك والنسائي)

- 3 Bajo la autoridad de Zayd ibn Khalid al-Juhaniyy (que Allah esté complacido con él), quien dijo: El Mensajero de Allah (que las bendiciones y la paz de Allah sean con él) nos lideró en la oración de la mañana en Hudaybiyah después de la lluvia durante la noche. Cuando el Profeta (que las bendiciones y la paz de Allah sean con él) terminó, se dirigió a la gente y les dijo: ¿Saben lo que ha dicho su Señor? respondieron: Allah y su Mensajero saben más. Él dijo: Esta mañana uno de mis siervos ha creído en Mi y otro ha sido incrédulo. En cuanto al que dijo: Hemos recibido lluvia por la gracia de Allah y Su misericordia, ese es un creyente en Mí, y un incrédulo en las estrellas (2); y en cuanto a aquel que dijo: Hemos recibido lluvia por tal y tal estrella, ese es un incrédulo en Mí, y un creyente en las estrellas. (2) Los árabes preislámicos creían que la lluvia era provocada por el movimiento de las estrellas. Este Hadiz llama la atención sobre el hecho de que cualquiera que sea la causa directa de fenómenos naturales como la lluvia, es Allah, el Todopoderoso, quien es el que se ocupa de todas los asuntos. Fue narrado por al-Bukhari (también por Malik y an-Nasa'i).

- 4 Abu Huraira narró que el mensajero ﷺ dijo: Dijo Allah exaltado sea: Me disgusta el hijo de Adán al insultar el tiempo puesto que yo soy el tiempo. En mis Manos están los asuntos (las órdenes) soy quien hace que las noches y los días se sucedan.

(Este Hadiz es legítimo. Transmitido por Bujari, Muslim y Abu Daud)

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ, قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "قَالَ اللَّهُ: يَسْبُبُ بَنُو آدَمَ الدَّهْرَ, وَأَنَا الدَّهْرُ, بِيَدِي اللَّيْلُ وَالنَّهَارُ"

رواه البخاري (وكذلك مسلم)

- 5 Abu Hurayrah (que Allah esté complacido con él), dijo que el Mensajero de Allah (عليه السلام) dijo: Allah (glorificado y exaltado sea Él) dijo: Soy El Más Autosuficiente y no necesito asociado alguno. Así, que quien realice una acción por la causa de otro y por Mi Causa, renunciaré a dicha acción y la dejaré a aquel que ha asociado Conmigo. Narrado por Muslim (también por Ibn Majah).

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ, قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "قَالَ اللَّهُ تَبَارَكَ وَتَعَالَى: أَنَا أَغْنَى الشُّرَكَاءَ عَنِ الشِّرْكِ؛ مَنْ عَمِلَ عَمَلًا أَشْرَكَ مَعِي غَيْرِي (1), تَرَكْتُهُ وَشِرْكَهُ".

رواه مسلم (وكذلك ابن ماجه)

6 ) Narró Abu Huraira que el Mensajero de Allah ﷺ dijo: La primera de las personas cuyo caso se decidirá en el día de Juicio será un hombre que murió mártir. Al ser traído, Allah le hará reconocer sus bendiciones (que él había recibido en la vida mundanal). Entonces Allah le preguntará: ﴿¿Qué has hecho con ellas? el dirá: Luche por tu causa hasta que caí mártir. Dirá (Allah): Mientes. Sino que luchaste para que se diga ti: un guerrero valiente, y fue dicho. Entonces será ordenado que sea arrastrado sobre su cara hasta ser arrojado en el Infierno. (Luego será juzgado) un hombre que estudió el conocimiento (de las ciencias Islámicas). Al ser traído (para su Juicio) Allah le recordara sus gracias (que recibió en la vida mundanal). Entonces Allah le preguntará: ﴿¿Qué has hecho con ellas? Contestara: estudié el conocimiento y lo enseñé y también recité el Qur'an. Allah le dirá: Mientes. Sino que enseñaste para sea dicho: Sabio. Y recitaste el Qur'an para que sea dicho: Qari (Quien recita el Corán correctamente). Entonces será ordenado que sea arrastrado sobre su rostro hasta ser arrojado en el infierno. (Luego será juzgado) un hombre a quien Allah había enriquecido, y dado toda clase de tesoros. Al ser traído para su Juicio. Allah le hará reconocer las gracias recibidas, entonces le dirá: ﴿¿Qué has hecho con ellas? Dirá: No dejé de gastar en ninguna forma en la que te complaciera la beneficencia. Allah dirá: Mientes. Sino que gastaste para que se diga: generoso, y fue dicho (e.d. obtuvo su recompensa en vida según su intención). Entonces será ordenado que sea arrastrado sobre su rostro hasta ser arrojado en el infierno.

(Este Hadiz es legítimo. Transmitido por Muslim y An-nasai)

7 Uqba Ibn Aamir dijo Oí al Mensajero de Allah ﷺ decir: Se complace vuestro Señor del pastor que en la cúspide de una montaña pronuncia el Adhan para las oraciones y ofrece su oración. Entonces Allah dice (a los ángeles): ¡Observad a mi siervo!, llama a la oración y la realiza, me teme. Así que le he perdonado, y lo he admitido en el Paraíso.

(Este Hadiz es legítimo. Transmitido por Abu Da'ud, Nasa'i y Ibn Hibban).

Abu Hurayrah (que Allah esté complacido con él) dijo: Una oración realizada por alguien que no ha recitado la Esencia del Corán es deficiente (y repitió esto tres veces).

8 Alguien le dijo a Abu Hurayrah: [Aunque] estemos detrás del imam? (2) Dijo: Recítenla, porque he oído al Profeta (que las bendiciones y la paz de Allah estén con él) decir que Allah dijo: He dividido la oración en dos mitades entre mi siervo y yo. Mi siervo tendrá lo que pide.

Cuando el siervo recita: Todas las alabanzas son para Allah, Señor de los mundos. Allah dice: Mi siervo me ha alabado. Cuando el siervo recita: El más Clemente, el más Misericordioso, Allah dice: Mi siervo me ha exaltado. Cuando el siervo recita: Dueño del día de Juicio. Allah dice: Mi siervo me ha glorificado y una vez dijo: Mi siervo se ha rendido a Mi deseo.

Cuando el siervo recita: Solo a ti adoramos y solo en ti buscamos ayuda, Allah dice: Esto está entre mi siervo y yo. Y para mi siervo es lo que ha pedido.

عن أبي هريرة رضي الله عنه، قال: سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول: "إن أول الناس يقضى يوم القيمة عليه رجل استشهد، فأتى به فعرفه نعمه فعرفها، قال: فما عملت فيها؟ قال قاتلت فيك حتى استشهدت، قال: كذبت، ولكنك قاتلت لأن يقال: جريء، فقد قيل، ثم أمر به فسحب على وجهه حتى أقي في النار. ورجل تعلم العلم وعلمه وقرأ القرآن، فاتى به، فعرفه نعمه فعرفها، قال: فما عملت فيها؟ قال: تعلمت العلم وعلمه، وقرأ في القرآن، قال: كذبت، ولكنك تعلمت العلم ليقال: عالم، وقرأ القرآن ليقال: هو قارئ، فقد قيل، ثم أمر به، فسحب على وجهه حتى أقي في النار. ورجل وسع الله عليه، وأعطاه من أصناف المال كله، فاتى به، فعرفه نعمه فعرفها، قال: فما عملت فيها؟ قال: ما تركت من سبيل تحب أن ينفق فيها إلا أنفقت فيها لك، قال: كذبت، ولكنك فعلت ليقال: هو جواد، فقد قيل، ثم أمر به فسحب على وجهه، ثم أقي في النار".

رواه مسلم (وكذلك الترمذى والنسائى)

عن عقبة بن عامر، رضي الله عنه، قال: سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول: "يعجب ربك من راعي غنم، في رأس شظية الجبل (1)، يؤذن بالصلوة ويصلّى، فيقول الله، عز وجل: انظروا إلى عبدي هذا، يؤذن ويقيم الصلاة، يخاف مني، قد غفرت لعبدي، وأدخلته الجنة".

رواه النسائى بسند صحيح

عن أبي هريرة رضي الله عنه، عن النبي صلى الله عليه وسلم قال: "من صلى صلاة لم يقرأ فيها بأم القرآن، فهيا خداج (1) ثلثا، غير تمام، فقيل لأبي هريرة: إننا نكون وراء الإمام، فقال: أقرأ بها في نفسك، فإني سمعت النبي صلى الله عليه وسلم يقول: قال الله عز وجل: قسمت الصلاة بيّني وبين عبدي نصفين، ولعبدي ما سأله، فإذا قال العبد: الحمد لله رب العالمين { قال الله عز وجل: حمدني عبدي، وإذا قال: الرحمن الرحيم { قال الله عز وجل: أثني على عبدي، وإذا قال: مالك يوم الدين { قال الله: مجدني عبدي - وقال مرتا: فوض إلى عبدي، فإذا قال: إياك نعبد وإياك نستعين { قال: هذا بيّني وبين عبدي ولعبدي ما سأله، فإذا قال: اهدينا الصراط المستقيم صراط

Cuando el siervo recita: Guíanos por el camino recto, el camino de los agraciados, no el de aquellos sobre los que cayo tu ira ni el de los descaminados. A esto, Allah dirá: Esto es para Mi siervo y tendrá lo que ha pedido.

(Este Hadiz es legítimo. Transmitido por Muslim).

الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ غَيْرِ الْمَغْصُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ } قَالَ: هَذَا لِعَبْدِي وَلِعَبْدِي مَا سَأَلَ.

رواه مسلم (وكذلك مالك والترمذى وأبو داود والنسائى وابن ماجه)

9 Abu Huraira narró que el Mensajero de Allah ☐ dijo: La primera de las obras sobre las que será cuestionado el siervo (en el día de la Resurrección) serán sus oraciones. Si se encuentran completas (habrá tenido éxito), pero si no es así, Allah dirá (a los ángeles): Ved si ha realizado voluntarias. (Si existiesen) Dirá: Completad sus oraciones obligatorias con ellas (es decir con las voluntarias).

(Este Hadiz es legítimo. Transmitido por An-nasai).

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: إِنَّ أَوَّلَ مَا يُحَاسَبُ بِهِ الْعَبْدُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ مِنْ عَمَلِهِ صَلَاتُهُ فَإِنْ صَلَحَتْ فَقَدْ أَفْلَحَ وَأَنْجَحَ، وَإِنْ فَسَدَتْ فَقَدْ خَابَ وَخَسِرَ فَإِنْ أَنْتَقَصَ مِنْ فَرِيضَتِهِ شَيْءٌ، قَالَ الرَّبُّ عَزَّ وَجَلَّ: انْظُرُوا هَلْ لِعَبْدِي مِنْ تَطْوِعٍ فَيُكَمِّلَ إِهَا مَا أَنْتَقَصَ مِنْ الْفَرِيضَةِ، ثُمَّ يَكُونُ سَائِرُ عَمَلِهِ عَلَى ذَلِكَ.

رواه الترمذى (1) وكذلك أبو داود والنسائى وابن ماجه وأحمد عن أبي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ:

"يَقُولُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: الصَّوْمُ لِي، وَأَنَا أَجْزِي بِهِ، يَدْعُ شَهْوَتَهُ وَأَكْلَهُ وَشُرْبَهُ مِنْ أَجْلِي، وَالصَّوْمُ جُنَاحٌ (1)، وَلِلصَّائِمِ فَرْحَتَانٌ فَرْحَةٌ إِذَنَ يُفْطِرُ، وَفَرْحَةٌ حِينَ يَلْقَى رَبَّهُ، وَلَخْلُوفُ (2) فِيمَ الصَّائِمِ أَطْيَبُ عِنْدَ اللَّهِ مِنْ رِيحِ الْمِسْكِ".

رواه البخارى (وكذلك مسلم ومالك والترمذى النسائى وابن ماجه)

10 de Abu Hurayrah (que Allah esté complacido con él) del Profeta ﷺ, quien dijo :Allah (Poderoso y Sublime) dijo: El Ayuno es exclusivamente mío y Yo lo premiaré.. [Un hombre] abandona su pasión sexual, su comida y su bebida por Mi Causa. El ayuno es como un escudo, Y quien ayuna tiene dos alegrías. Una cuando desayuna, y la segunda cuando se encuentre con su Señor. El aliento que sale de la boca de un ayunante es más agradable a Allah que el aroma del almizcle. Narrado por al-Bukhari (también por Muslim, Malik, at-Tirmidhi, an-Nasa'i e Ibn Majah).

11 Abu Huraira narró que el Mensajero de Allah ☐ dijo: Dijo Allah: ¡Gasta, Oh hijo de Adán! que he de gastar en ti.

(Este Hadiz es legítimo. Transmitido por Bujari y Muslim).

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ:

"قَالَ اللَّهُ: أَنْفَقُ يَا ابْنَ آدَمَ، أَنْفِقْ عَلَيْكَ".

عَنْ أَبِي مَسْعُودِ الْأَنْصَارِيِّ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ:

"حُوْسِبَ رَجُلٌ مِمَّنْ كَانَ قَبْلَكُمْ، فَلَمْ يُوجَدْ لَهُ مِنْ الْخَيْرِ شَيْءٌ، إِلَّا أَنَّهُ كَانَ يُخَالِطُ (1) النَّاسَ، وَكَانَ مُوسِرًا، فَكَانَ يَأْمُرُ غِلْمَانَهُ أَنْ يَتَجَاءُزُوا عَنْ الْمُعْسِرِ، قَالَ (2) قَالَ اللَّهُ: نَحْنُ أَحَقُّ بِذَلِكَ مِنْكُمْ، تَجَاءُزُوا عَنْهُ"

رواه مسلم (وكذلك البخارى والنسائى)

عَنْ عَدِيِّ بْنِ حَاتِمٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَقُولُ:

"كُنْتُ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ، صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَجَاءَهُ رَجُلٌ: أَحَدُهُمَا يَشْكُو الْعَيْلَةَ (1)، وَالْأَخْرَى يَشْكُو قَطْعَ السَّيْلِ (2)، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: أَمَا قَطْعُ السَّيْلِ فَإِنَّهُ لَا يَأْتِي عَلَيْكَ إِلَّا قَلِيلٌ، حَتَّى تَخْرُجَ الْعِيرُ إِلَى مَكَّةَ بِغَيْرِ خَفِيرٍ. وَأَمَا

12 Abu Más'ud narró que el Mensajero de Allah ☐ dijo: Fue juzgado (en el día del juicio) un hombre de entre aquellos que os precedieron y no le fue encontrada ninguna buena obra, excepto que se relacionaba con las personas (siendo un hombre rico) y les prestaba dinero, y pedía a sus cobradores que perdonasen a quien fuese incapaz de solventar su deuda. Allah dijo (a los ángeles): Nosotros somos más dignos que él de esa generosidad. Así que perdonadlo.

(Este Hadiz es legítimo. Transmitido por Muslim).

13 Adi Ibn Hatim dijo: Me encontraba con el Mensajero de Allah ﷺ cuando vinieron dos personas. Uno de ellos se quejaba de la pobreza, mientras el otro lo hacía contra el asalto en los caminos. El Mensajero de Allah ﷺ dijo: En cuanto al asalto en los caminos, no ha de pasar sino un corto periodo hasta que una caravana parte de Makkah sin guardias de seguridad. En cambio la pobreza, el día del juicio no se establecerá hasta que alguien de vosotros se pasee con su caridad y no encuentre con quien depositarla. Entonces cuando os

encontréis frente a Allah, y no haya entre Él y vosotros velo, ni se encuentre allí un intérprete para traducirle. Allah le preguntará: ¿Es que acaso no te concedí la riqueza? Dirá: Si. Y le será preguntado: ¿Acaso no te envié un profeta? Responderá: Si. Entonces observará a su derecha y no verá nada excepto fuego. Luego observará a su izquierda y no verá sino fuego. (El Profeta agregó): así que protegeos contra el Infierno aunque sea con la mitad de un dátil, y si no dispones de ello, al menos con una palabra amable.

(Este hadiz es legítimo. Transmitido por Bujari).

الْعَيْلَةُ، فَإِنَّ السَّاعَةَ لَا تَقُومُ حَتَّى يَطُوفَ أَحَدُكُمْ بِصَدَقَتِهِ، لَا يَجِدُ مَنْ يَقْبِلُهَا مِنْهُ، ثُمَّ لَيَقْفَنَّ أَحَدُكُمْ بَيْنَ يَدَيِ اللَّهِ، لَيْسَ بَيْنَهُ وَبَيْنَهُ حِجَابٌ وَلَا تَرْجُمَانٌ يُتَرْجِمُ لَهُ، ثُمَّ لَيَقُولَنَّ لَهُ: أَلَمْ أُوتَكَ مَالًا؟ فَلَيَقُولُنَّ: بَلَى، ثُمَّ لَيَقُولُنَّ: أَلَمْ أُرْسِلْ إِلَيْكَ رَسُولًا؟ فَلَيَقُولُنَّ: بَلَى، فَيَنْظُرُ عَنْ يَمِينِهِ، فَلَا يَرَى إِلَّا النَّارَ، ثُمَّ يَنْظُرُ عَنْ شِمَالِهِ، فَلَا يَرَى إِلَّا النَّارَ، فَلَيَتَقَرَّبَنَّ أَحَدُكُمْ النَّارَ وَلَوْ بِشَقِّ تَمَرَّةٍ، فَإِنْ لَمْ يَجِدْ فَيَكْلِمَةً طَيِّبَةً.

رواه البخاري

Abu Huraira narró que el Mensajero de Allah ﷺ dijo: Allah posee ángeles que recorren los caminos en busca de quienes recuerdan (a Allah). Cuando los encuentran se llaman entre sí: Venid a lo que buscabais. (El Profeta) agregó: Los ángeles los rodean con sus alas hasta el cielo más bajo (el primer cielo). Agregó luego: Su Señor les preguntará, y él sabe mejor que ellos: ¿Qué dicen mis siervos? (Los ángeles) contestan: Ellos te glorifican, exaltan, alaban, y dignifican. (Allah) les preguntará: ¿Es que acaso me han visto? (Los ángeles): ¡No, juramos por Ti! que Ellos no te han visto (en absoluto). Preguntará: ¿Cómo sería si me viesen? Contestarán: Si te hubiesen visto, rendirían culto más consagradamente, te dignificarían más fervorosamente y te exaltarían más atentamente. Entonces (Allah) les preguntará: ¿Qué me solicitan? (Los ángeles) contestarán: Te piden el Paraíso. Les preguntará: ¿Es que acaso lo han visto? Contestarán: No, por Allah, no lo han visto. Preguntará: ¿Cómo sería si lo vieran? Contestarán: Si lo viesen, lo pedirían más ávidamente, lo buscarían más enérgicamente y lo desearían más ansiosamente. Preguntará: ¿De qué buscan ellos mi protección? Contestarán: (Ellos buscan tu protección) del Infierno. Preguntará: ¿Acaso lo han visto? (Los ángeles) contestarán: ¡No, por Ti! No lo han visto (en absoluto). Preguntará: ¿Cómo habrían de hacerlo si lo hiciesen? (Los ángeles) contestarán: Si lo viesen, lo temerían más intensamente y huirían de él más apresuradamente. Entonces Allah dirá (a los ángeles): Yo os hago testigos de que les he perdonado. (El Mensajero agregó) Uno de los ángeles dirá: ¡Oh Señor! entre ellos se encontraba fulano que no pertenece a ellos sino que se encontraba allí por necesidad (y se sentó con ellos). (Allah) Dirá: Ellos eran un grupo, y no será entristecido (dejado fuera de mi misericordia) ninguno de ellos.

(Este Hadiz es legítimo. Transmitido por Bujari y Muslim).

Abu Huraira narró que el Profeta ﷺ dijo: Allah ha dicho: Yo soy como mi siervo me considera, y estoy con él cuando me recuerda. Si me recuerda en su interior, lo recuerdo en mi interior. Si me nombra ante un grupo, yo lo nombro ante un grupo mejor (es decir ante los ángeles). Si se acerca a mí un palmo, me acerco a él un codo. Si se acerca a mí un codo me acerco a él un brazo. Si viene a mí caminando voy a él corriendo.

(Este Hadiz es legítimo. Transmitido por Bujari y Muslim).

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ:

"إِنَّ لِلَّهِ تَبَارَكَ وَتَعَالَى مَلَائِكَةً سَيَارَةً فُضْلًا(1)، يَتَبَعَّعُونَ مَجَالِسَ الذِّكْرِ، فَإِذَا وَجَدُوا مَجْلِسًا فِيهِ ذِكْرٌ، قَعَدُوا مَعْهُمْ، وَحَفَّ بَعْضُهُمْ بَعْضًا بِأَجْنِحَتِهِمْ، حَتَّى يَمْلأُوا مَا بَيْنَهُمْ وَبَيْنَ السَّمَاءِ الدُّنْيَا، فَإِذَا انْصَرَفُوا عَرَجُوا وَصَعَدُوا إِلَى السَّمَاءِ، قَالَ (2) : فَيَسْأَلُهُمُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ وَهُوَ أَعْلَمُ بِهِمْ: مِنْ أَيْنَ جِئْتُمْ؟ فَيَقُولُونَ: جِئْنَا مِنْ عِنْدِ عِبَادِ لَكَ فِي الْأَرْضِ، يُسَبِّحُونَ وَيُكَبِّرُونَكَ وَهُمْ لِلْوَنَكَ وَيَحْمُدُونَكَ وَيَسْأَلُونَكَ، قَالَ: وَمَا يَسْأَلُونِي؟ قَالُوا يَسْأَلُونَكَ جَنَّتَكَ، قَالَ: وَهُلْ رَأَوْا جَنَّتِي؟ قَالُوا: لَا أَيْ رَبٌّ، قَالَ: فَكَيْفَ لَوْرَأُوا جَنَّتِي! قَالُوا: وَيَسْتَحِرُونَكَ، قَالَ: وَمَمَّ يَسْتَحِرُونِي؟ قَالُوا: مِنْ نَارِكَ يَا رَبِّ، قَالَ: وَهُلْ رَأَوْا نَارِي؟ قَالُوا: لَا، قَالَ: فَكَيْفَ لَوْرَأُوا نَارِي! قَالُوا: وَيَسْتَغْرِفُونَكَ، قَالَ (1) فَيَقُولُ: قَدْ عَفَرْتُ لَهُمْ، وَأَعْطَيْتُهُمْ مَا سَأَلُوا، وَأَجْزَهُمْ مِمَّ اسْتَجَارُوا، قَالَ (1) يَقُولُونَ: رَبِّ فِيهِمْ فُلَانٌ، عَبْدٌ حَطَّاءٌ إِنَّمَا مَرَ فَجَلَسَ مَعَهُمْ، قَالَ (1) فَيَقُولُ: وَلَهُ غَفَرْتُ؛ هُمُ الْقَوْمُ، لَا يَشْقَى بِهِمْ جَلِيسُهُمْ"

رواه مسلم وكذلك البخاري والترمذى والنسائي

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ :

"يَقُولُ اللَّهُ تَعَالَى: أَنَا عِنْدَ ظَنِّ عَبْدِي بِي، وَأَنَا مَعَهُ إِذَا ذَكَرَنِي، إِنَّ ذَكَرَنِي فِي نَفْسِهِ، ذَكَرْتُهُ فِي نَفْسِي، وَإِنْ ذَكَرَنِي فِي مَلَأِ ذَكَرْتُهُ فِي مَلَأِ حَيْرَ مِنْهُمْ، وَإِنْ تَقْرَبَ إِلَيَّ بِشَبِيرٍ، تَقْرَبَتُ إِلَيْهِ ذِرَاعًا، وَإِنْ تَقْرَبَ إِلَيَّ ذِرَاعًا، تَقْرَبَتُ إِلَيْهِ بَاعًا(1) وَإِنْ أَتَانِي يَمْشِي، أَتَيْتُهُ هَرْزَلَةً"

رواه البخاري (وكذلك مسلم والترمذى وابن ماجه)

16

De Ibn Abbas (que Allah esté complacido con ambos), que el Mensajero de Allah (عليه السلام), entre los dichos que relató de su Señor (glorificado y exaltado sea Él) está que Él dijo: Allah ha registrado las buenas obras y las malas. Luego lo explicó [diciendo que] aquel que piensa en realizar una buena obra, pero no la lleva a cabo realmente, Allah la registra como una virtud, pero si la realiza (pone en práctica), la registra como una virtud equivalente entre diez y setecientas veces, o muchas veces más. Si piensa en realizar una mala obra pero se refrena de ella, la registra como una virtud en su favor. Pero Si la comete entonces la registra como una (unidad)

Narrado por al-Bukhari y Muslim.

عَنْ أَبْنَ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فِيمَا يَرْوِي عَنْ رَبِّهِ عَزَّ وَجَلَّ، قَالَ: إِنَّ اللَّهَ كَتَبَ الْحَسَنَاتِ وَالسَّيِّئَاتِ، ثُمَّ بَيْنَ ذَلِكَ: فَمَنْ هُمْ بِحَسَنَةٍ فَلَمْ يَعْمَلُهَا، كَتَبَهَا اللَّهُ لَهُ عِنْدَهُ حَسَنَةً كَامِلَةً، فَإِنْ هُوَ هُمْ بِهَا فَعَمَلُهَا، كَتَبَهَا اللَّهُ لَهُ عِنْدَهُ عَشْرَ حَسَنَاتٍ، إِلَى سَبْعِمِائَةٍ ضِعْفٍ، إِلَى أَضْعَافٍ كَثِيرَةٍ، وَمَنْ هُمْ بِسَيِّئَةٍ فَلَمْ يَعْمَلُهَا، كَتَبَهَا اللَّهُ لَهُ عِنْدَهُ حَسَنَةً كَامِلَةً، فَإِنْ هُوَ هُمْ بِهَا فَعَمَلُهَا، كَتَبَهَا اللَّهُ سَيِّئَةً وَاحِدَةً.

رواه البخاري ومسلم

عَنْ أَبِي ذِرٍّ الْغِفارِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِيمَا يَرْوِيَهُ عَنْ رَبِّهِ عَزَّ وَجَلَّ أَنَّهُ قَالَ: يَا عِبَادِي: إِنِّي حَرَّمْتُ الظُّلْمَ عَلَى نَفْسِي وَجَعَلْتُهُ يَنْتَكُمْ مُحَرَّمًا فَلَا تَظَالَمُوا.

يَا عِبَادِي: كُلُّكُمْ ضَالٌّ إِلَّا مَنْ هَدَيْتُهُ فَأَسْتَدُونِي أَهْدِكُمْ، يَا عِبَادِي: كُلُّكُمْ جَائِعٌ إِلَّا مَنْ أَطْعَمْتُهُ فَأَسْتَطِعُمُونِي أُطْعِمُكُمْ، يَا عِبَادِي: كُلُّكُمْ عَارٍ إِلَّا مَنْ كَسُوتُهُ فَأَسْتَكْسُونِي أَكْسُكُمْ، يَا عِبَادِي: إِنَّكُمْ تُخْطِلُونَ بِاللَّيْلِ وَالنَّهَارِ، وَأَنَا أَغْفِرُ الذُّنُوبَ جَمِيعًا، فَأَسْتَغْفِرُونِي أَغْفِرُ لَكُمْ.

يَا عِبَادِي: إِنَّكُمْ لَنْ تَبْلُغُوا ضَرِي فَتَضُرُّونِي، وَلَنْ تَبْلُغُوا نَفْعِي فَتَنْفَعُونِي، يَا عِبَادِي: لَوْاَنَّ أَوْلَكُمْ وَآخِرَكُمْ وَإِنْسَكُمْ وَجِنَّكُمْ كَانُوا عَلَى أَتْقَى قَلْبِ رَجُلٍ وَاحِدٍ مِنْكُمْ مَا زَادَ ذَلِكَ فِي مُلْكِي شَيْئًا، يَا عِبَادِي: لَوْاَنَّ أَوْلَكُمْ وَآخِرَكُمْ وَإِنْسَكُمْ وَجِنَّكُمْ كَانُوا عَلَى أَفْجَرِ قَلْبِ رَجُلٍ وَاحِدٍ مِنْكُمْ مَا نَقَصَ ذَلِكَ مِنْ مُلْكِي شَيْئًا، يَا عِبَادِي: لَوْاَنَّ أَوْلَكُمْ وَآخِرَكُمْ وَإِنْسَكُمْ وَجِنَّكُمْ قَامُوا فِي صَعِيدٍ وَاحِدٍ فَسَأْلُونِي، فَأَعْطَيْتُ كُلَّ وَاحِدٍ مَسْأَلَتَهُ، مَا نَقَصَ ذَلِكَ مِمَّا عِنْدِي إِلَّا كَمَا يَنْقُصُ الْمُخْيَطُ إِذَا أَدْخَلَ الْبَحْرَ.

يَا عِبَادِي: إِنَّمَا هِيَ أَعْمَالُكُمْ أَحْصِيهَا لَكُمْ، ثُمَّ أُوْفِيْكُمْ إِيَاهَا، فَمَنْ وَجَدَ خَيْرًا فَلْيَحْمِدْ اللَّهَ، وَمَنْ وَجَدَ غَيْرَ ذَلِكَ فَلَا يَلُومَنَ إِلَّا نَفْسَهُ.

رواه مسلم (و كذلك الترمذى وابن ماجه)

17

¡Oh siervos míos! Si el primero de vosotros y el último, los humanos y los genios, fueran tan piadosos como el corazón del más piadoso, no añadiría esto nada a mi reino.

¡Oh siervos míos! Si el primero de vosotros y el último, los humanos y los genios, fueran tan corruptos como el corazón del más corrupto, no disminuiría esto en nada a mi reino.

¡Oh siervos míos! si el primero de vosotros y el ultimo, humanos y genios, se reuniesen en un mismo lugar, pidiéndome y yo otorgándoles a cada uno su petición, no decrecería lo que poseo, así como no decrece (el nivel de) el mar si una aguja es introducida en él.

¡Oh siervos míos! Ciertamente, son vuestras obras, las que os computo, y luego os las recompensaré. Quien encuentre bien (e. d. la recompensa por sus buenas obras) que alabe a Allah, y quien encuentre lo contrario (e.d. castigo debido a sus pecados) que no reproche por ello sino a si mismo.

(Este Hadiz es legítimo. Transmitido por Muslim).

18

Abu Huraira narró que el Mensajero de Allah (ﷺ) dijo: Allah dirá en el día de Resurrección: ¡Oh hijo de Adán! ¡Enfermé y no me visitaste! Dirá: ¿Cómo podría visitarte y Tú eres el Señor de los mundos? Allah dirá: ¿Acaso no supiste que mi siervo fulano enfermó y no lo visitaste? ¿No sabias que si lo hubieses visitado, me habrías encontrado junto a él? ¡Oh hijo de Adán! Te pedí comida pero no me alimentaste. ¡Oh Señor!

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ يَقُولُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ: يَا ابْنَ آدَمَ، مَرِضْتُ فَلَمْ تَعْدُنِي (1) قَالَ: يَا رَبِّ كَيْفَ أَعُوْدُكَ وَأَنْتَ رَبُّ الْعَالَمِينَ؟ قَالَ:

¿Cómo podría alimentarte yo considerando que Tú eres el Señor de los mundos? Allah dirá: ¿Acaso no recuerdas que mi siervo fulano te pidió comida y no lo alimentaste? Si lo hubieses hecho me habrías encontrado allí. ¡Oh hijo de Adán! Te pedí que me dieras de beber pero no lo hiciste. Dirá: ¡Oh Señor! ¿Cómo habría de darte de beber y Tú eres el Señor de los mundos? Allah dirá: ¿Acaso no te solicité bebida mi siervo fulano, y no le diste? Si lo hubieses hecho encontrarías tu recompensa junto a Mí.

(Este Hadiz es legítimo. Transmitido por Muslim).

أَمَا عَلِمْتَ أَنَّ عَبْدِي فُلَانًا مَرِضَ فَلَمْ تَعْدُهُ؟ أَمَا عَلِمْتَ أَنَّكَ لَوْ عُدْتُهُ لَوْجَدْتَنِي عِنْدَهُ. يَا ابْنَ آدَمَ: اسْتَطِعْمُكَ فَلَمْ تُطْعِمْنِي، قَالَ: يَا رَبِّ وَكَيْفَ أَطْعِمُكَ وَأَنْتَ رَبُّ الْعَالَمَيْنَ؟ قَالَ: أَمَا عَلِمْتَ أَنَّهُ اسْتَطِعْمُكَ عَبْدِي فُلَانُ فَلَمْ تُطْعِمْهُ؟ أَمَا عَلِمْتَ أَنَّكَ لَوْ أَطْعِمْتَهُ لَوْجَدْتَ ذَلِكَ عِنْدِي. يَا ابْنَ آدَمَ: اسْتَسْقِيْتُكَ فَلَمْ تَسْقِنِي، قَالَ: يَا رَبِّ كَيْفَ أَسْقِيْكَ وَأَنْتَ رَبُّ الْعَالَمَيْنَ؟ قَالَ اسْتَسْقَاكَ عَبْدِي فُلَانُ فَلَمْ تَسْقِهِ، أَمَا إِنَّكَ لَوْ سَقَيْتَهُ لَوْجَدْتَ ذَلِكَ عِنْدِي"

رواه مسلم

19 Narraron Abu Sa'id Al-Judri y Abu Huraira, que el Mensajero de Allah ☺ dijo: Dijo Allah exaltado sea: La gloria es Mi vestimenta y el orgullo es Mi capa. Y quien me las dispute, he de castigarlo.

(Este Hadiz es legítimo. Transmitido por Muslim, Ibn Mayah y Abu Da'ud).

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ:

"قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: الْكِبْرِيَاءُ رِدَائِيُّ، وَالْعَظَمَاءُ إِزَارِيُّ، فَمَنْ نَازَعَنِي وَاحِدًا مِنْهُمَا، قَدَّفْتُهُ فِي النَّارِ".

رواه أبو داود(وكذلك ابن ماجه وأحمد) بأسانيد صححه.(1)

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ:

"تُفْتَحُ أَبْوَابُ الْجَنَّةِ يَوْمَ الْإِثْنَيْنِ، وَيَوْمَ الْخَمِيسِ، فَيُغْفَرُ لِكُلِّ عَبْدٍ لَا يُشْرِكُ بِاللَّهِ شَيْئًا، إِلَّا رَجُلًا كَانَتْ بَيْنَهُ وَبَيْنَ أَخِيهِ شَحْنَاءُ، فَيُقَالُ: (1) هَذِينَ حَتَّى يَصْطَلِحَا، (2) هَذِينَ حَتَّى يَصْطَلِحَا، هَذِينَ حَتَّى يَصْطَلِحَا، هَذِينَ حَتَّى يَصْطَلِحَا، أَنْظُرُوا هَذِينَ حَتَّى يَصْطَلِحَا"

رواه مسلم (وكذلك مالك وأبو داود)

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ:

"قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ثَلَاثَةٌ أَنَا حَصْمُهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ: رَجُلٌ أَعْطَى بِي ثُمَّ غَدَرَ (1)، وَرَجُلٌ بَاعَ حُرًّا فَأَكَلَ ثَمَنَهُ، وَرَجُلٌ اسْتَأْجَرَ أَجِيرًا فَاسْتَوْفَى مِنْهُ وَلَمْ يُعْطِهِ أَجْرَهُ"

رواه البخاري (وكذلك ابن ماجه وأحمد)

عَنْ أَبِي سَعِيدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ:

"لَا يَحْقِرُ أَحَدُكُمْ نَفْسَهُ، قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ كَيْفَ يَحْقِرُ أَحَدُنَا نَفْسَهُ؟ قَالَ: يَرَى أَمْرَ اللَّهِ عَلَيْهِ فِيهِ مَقَالٌ، ثُمَّ لَا يَقُولُ فِيهِ، فَيَقُولُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ لَهُ يَوْمُ الْقِيَامَةِ: مَا مَنَعَكَ أَنْ تَقُولَ فِي كَذَا وَكَذَا؟ فَيَقُولُ: حَشْيَةُ النَّاسِ، فَيَقُولُ: فَإِيَّاهُ كُنْتَ أَحَقَّ

20 Narró Abu Huraira que el Mensajero de Allah ☺ dijo: Todos los lunes y jueves, las puertas del paraíso permanecen abiertas, y Allah perdona a cada siervo que no asocia nadie con él excepto aquellos que se encuentran enemistados entre sí. Allah dice a sus ángeles: Abandonadles hasta que se reconcilien.

(Este Hadiz es Hasan. Transmitido por Ahmad en su Musnad).

21 de Abu Hurayrah (que Allah esté complacido con él), quien dijo que el Mensajero de Allah (عليه وسلم) dijo que Allah el Todopoderoso dijo: Hay tres (1) cuyo adversario será en el Día de la Resurrección: un hombre que ha dado su palabra en Mi Nombre y la ha roto; un hombre que ha vendido un hombre libre (2) y ha consumido el precio; y un hombre que ha contratado a un obrero, ha exigido su deuda en su totalidad y no le ha dado su salario.

(1) es decir, tipos de hombres.

(2) es decir, un hombre que ha hecho esclavo de otro y lo ha vendido. Narrado por al-Bukhari (también por Ibn Majah y Ahmad ibn Hanbal).

22 De Abu Sa'id (que Allah esté complacido con él), quien dijo que el Mensajero de Allah (عليه وسلم) dijo: Que ninguno de ustedes se menosprecie a sí mismo. Dijeron: ¡Oh, Mensajero de Allah! ¿cómo puede alguno de nosotros menospreciarse a sí mismo? Dijo: quien presencie un asunto con respecto a Allah sobre el cual deba decir algo, y no lo haga, así que Allah (Poderoso y sublime sea Él) le dirá en el Día de la Resurrección: ¿Qué te impidió decir algo sobre aquello? tal y tal y tal y tal Él dijo: [Fue] por miedo a la gente. Entonces Él dirá: Soy Yo a quien debías temer más propiamente. Narrado por Ibn Majah con una cadena auténtica de narradores

23 De Abu Huraira que El Mensajero de Allah ﷺ dijo: Dirá Allah en el día de Resurrección: Donde están aquellos que se amaron por Mi causa. Hoy he de albergarlos bajo mi sombra, día en que no habrá otra sombra que la mía.

(Este es un Hadiz legítimo. Transmitido por Muslim)

أَنْ تَخْشَى

رواه ابن ماجه بسند صحيح

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ :

إِنَّ اللَّهَ تَبَارَكَ وَتَعَالَى يَقُولُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ: أَيْنَ الْمُتَحَابُونَ بِجَلَالِي؟ الْيَوْمَ أُظْلَمُهُمْ فِي ظِلِّي يَوْمَ لَا ظِلَّ إِلَّا ظِلِّي

رواه البخاري (وكذلك مالك)

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ:

إِنَّ اللَّهَ إِذَا أَحَبَّ عَبْدًا دَعَا جِبْرِيلَ، فَقَالَ: إِنِّي أَحِبُّ فُلَانًا فَأَحِبَّهُ، قَالَ: فَيُحِبُّهُ جِبْرِيلُ، ثُمَّ يُنَادِي فِي السَّمَاءِ فَيَقُولُ: إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ فُلَانًا فَأَحِبَّهُ، فَيُحِبُّهُ أَهْلُ السَّمَاءِ، قَالَ: ثُمَّ يُوَضِّعُ لَهُ الْقَبُولُ فِي الْأَرْضِ. وَإِذَا اللَّهُ أَبْغَضَ عَبْدًا، دَعَا جِبْرِيلَ فَيَقُولُ: إِنِّي أَبْغَضُ فُلَانًا فَأَبْغَضُهُ، فَيَبْغِضُهُ جِبْرِيلُ ثُمَّ يُنَادِي فِي السَّمَاءِ: إِنَّ اللَّهَ يُبْغِضُ فُلَانًا فَأَبْغَضُهُ، قَالَ: فَيَبْغِضُونَهُ، ثُمَّ تُوَضَّعُ لَهُ الْبَغْضَاءُ فِي الْأَرْضِ.

رواه مسلم (وكذلك البخاري ومالك والترمذني)

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ:

إِنَّ اللَّهَ عَرَّوَجَلَّ قَالَ: مَنْ عَادَى لِي وَلِيًا، فَقَدْ آذَنْتُهُ بِالْحَرْبِ، وَمَا تَقَرَّبَ إِلَيَّ عَبْدِي بِشَيْءٍ أَحَبَّ إِلَيَّ مِمَّا افْتَرَضْتُ عَلَيْهِ، وَمَا يَرَالُ عَبْدِي يَتَقَرَّبُ إِلَيَّ بِالنَّوَافِلِ حَتَّى أُحِبَّهُ، فَإِذَا أُحِبَّتُهُ، كُنْتُ سَمِعْهُ الَّذِي يَسْمَعُ بِهِ، وَبَصَرْهُ الَّذِي يُبَصِّرُ بِهِ، وَيَنَدِهُ الَّتِي يَبْطِشُ بِهَا، وَرِجْلُهُ الَّتِي يَمْشِي بِهَا، وَإِنْ سَأَلْتُنِي لَأُعْطِيَنَهُ، وَلَئِنْ اسْتَعَاذَنِي لَأُعِذَنَهُ، وَمَا تَرَدَّتُ عَنْ شَيْءٍ إِنَّمَا فَاعِلُهُ تَرَدِّي عَنْ نَفْسِ عَبْدِي الْمُؤْمِنِ، يَكْرَهُ الْمُؤْتَ وَأَنَا أَكْرَهُ مَسَاءَتَهُ

رواه البخاري

عَنْ أَبِي أَمَامَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ

قَالَ اللَّهُ عَرَّوَجَلَّ: إِنَّ أَغْبَطَ أَوْلِيَائِي عِنْدِي لَمُؤْمِنٌ خَفِيفُ الْحَادِ ذُو حَظٍّ مِنَ الصَّلَاةِ أَحْسَنَ عِبَادَتَ رَبِّهِ وَأَطَاعَهُ فِي السَّرِّ وَكَانَ غَامِضًا فِي النَّاسِ لَا يُشَارِ إِلَيْهِ بِالْأَصَابِعِ وَكَانَ رِزْقُهُ كَفَافًا فَصَبَرَ عَلَى ذَلِكَ ثُمَّ نَفَضَ بِيَدِهِ ثُمَّ قَالَ: عُجِّلَتْ مَنِيَّتُهُ قَلَّتْ بَوَاكِيَهِ قَلَّ تُرَاثُهُ

رواه الترمذني (وكذلك أحمد وابن ماجه) وإسناده حسن

25 De Abu Hurayrah (que Allah esté complacido con él), quien dijo que el Mensajero de Allah ﷺ (عليه وسلم) dijo: Allah (poderoso y sublime sea Él) dijo: "Quienquiera que muestre enemistad a alguno de Mis siervos devotos, estaré en guerra con él". Mi siervo no se acerca a Mí con nada más amado para Mí que los actos obligatorios que le he encomendado, y Mi siervo continúa acercándose a Mí con obras supererogatorias para que lo ame. Cuando lo amo, soy su oído con el que escucha, su visión con la que ve, su mano con la que golpea y su pie con el que camina. Si pidiese [algo] de Mí, Ciertamente se lo daría, y si buscase refugio en Mí, Ciertamente se lo concedería. No dudo en nada tanto como dudo en [apoderarme] del alma de Mi fiel sirviente: odia la muerte y odio lastimarla.

Narrado por al-Bukhari.

26 De Abu Umamah (que Allah esté complacido con él), quien dijo que el Mensajero de Allah ﷺ (عليه وسلم) dijo: Allah (poderoso y sublime sea) dijo: Verdaderamente de los devotos a Mí, al que más he favorecido es aquel creyente de escasos recursos y muy entregado a la oración, quien ha sido particular en la adoración de su Señor y lo ha obedecido interiormente. Quien era invisible entre las personas y no señalado, y cuyo sustento era suficiente para mantenerlo, sin embargo, aguantó esto con paciencia. Entonces el Profeta ﷺ (عليه وسلم) agitó la mano y dijo: si La muerte le habría llegado pronto, sus dolientes habrían sido pocos, y sus recursos escasos. 1 es decir, él no ha sido ostentoso en su obediencia. Narrado por at-Tirmidhi (también por Ahmad ibn Hanbal e Ibn Majah).

Masruq dijo: Le preguntamos a Abdullah ibn Más'ud por esta aiat: "No deis por muertos a los que han sido muertos en el camino de Allah, sino que están vivos y reciben provisión junto a su señor" (3:169) Dijo (Abdullah ibn Más'ud): Nosotros le preguntamos el significado de esta aiat (al Profeta ﷺ) quien dijo: Sus almas se encuentran dentro de pájaros verdes al lado de candiles suspendidos del Trono Divino que vagan libremente por el paraíso, hasta que deseen volver a los candiles. Mirándolos su señor les dirá: ¿Acaso deseáis algo más? Ellos dirán: ¿Qué más podríamos desear? Siendo que vagamos libremente por el paraíso cuando así lo queremos. Les será preguntado lo mismo tres veces. Al entender que no dejarán de ser preguntados, dijeron: ¡Oh Señor! Desearíamos que fuesen devueltas nuestras almas a nuestros cuerpos para que pudiésemos ser así martirizados en tu causa una vez más. Al ver Allah que ellos no tenían ningún deseo, les abandonó (para que continuasen disfrutando del paraíso).

27

(Este Hadiz es legítimo. Transmitido por Bujari).

عَنْ مَسْرُوقٍ . قَالَ :

سَأَلْنَا . أَوْ سَأَلْتُ عَبْدَ اللَّهِ (أَيْ ابْنَ مَسْعُودٍ) عَنْ هَذِهِ الْأِيَّةِ :  
وَلَا تَحْسَبَنَّ الَّذِينَ قُتِلُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَمْوَاتًا بَلْ أَحْيَاءٌ عِنْدَ  
رَبِّهِمْ يُرْزَقُونَ ) . قَالَ : أَمَا إِنَّا قَدْ سَأَلْنَا عَنْ ذَلِكَ ، فَقَالَ ( )  
أَرْوَاحُهُمْ فِي جَوْفِ طَيْرٍ خُضْرٍ ، لَهَا قَنَادِيلٌ مُعْلَقَةٌ بِالْعَرْشِ ،  
تَسْرُحُ مِنَ الْجَنَّةِ حَيْثُ شَاءَتْ ، ثُمَّ تَأْوِي إِلَى تِلْكَ الْقَنَادِيلِ ،  
فَأَطْلَعَ إِلَيْهِمْ رَبِّهِمْ اطْلَاعَةً فَقَالَ : هَلْ تَشْتَهِونَ شَيْئًا ؟ قَالُوا : أَيْ  
شَيْءٌ نَشْتَهِي ، وَنَحْنُ نَسْرَحُ مِنَ الْجَنَّةِ حَيْثُ شِئْنَا ؟ فَفَعَلَ  
ذَلِكَ رَبِّهِمْ ثَلَاثَ مَرَاتٍ ، فَلَمَّا رَأَوْا أَنَّهُمْ لَنْ يُرْكَوْا مِنْ أَنْ يُسَأَلُوا  
، قَالُوا : يَا رَبِّ ، نُرِيدُ أَنْ تَرْدَ أَرْوَاحَنَا فِي أَجْسَادِنَا ؛ حَتَّى نُقْتَلَ  
فِي سَبِيلِكَ مَرَّةً أُخْرَى . فَلَمَّا رَأَى أَنْ لَيْسَ لَهُمْ حَاجَةٌ ثُرِكُوا .

(رواہ مسلم (وکذلک الترمذی والنسائی وابن ماجہ

عَنْ جُنْدُبِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى  
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

كَانَ فِي مَنْ كَانَ قَبْلَكُمْ رَجُلٌ بِهِ جُرْحٌ فَجَزَعَ فَأَخَذَ سِكِينًا فَحَرَّ  
بِهَا يَدَهُ فَمَا رَقَ الدَّمُ حَتَّى ماتَ قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : بَادَرَنِي عَبْدِي  
بِنَفْسِهِ حَرَّمْتُ عَلَيْهِ الْجَنَّةَ

رواہ البخاری

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ  
سَلَّمَ قَالَ

يَقُولُ اللَّهُ تَعَالَى : مَا لِعَبْدِي الْمُؤْمِنِ عِنْدِي جَزَاءٌ ، إِذَا قَبَضْتُ  
صَفِيفَهُ ، مِنْ أَهْلِ الدُّنْيَا ، ثُمَّ احْتَسَبْتُهُ ، إِلَّا الْجَنَّةَ

رواہ البخاری

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ، صَلَّى اللَّهُ  
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، قَالَ

قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ : إِذَا أَحَبَّ عَبْدِي لِقَاءَهُ ، أَحَبَبْتُ لِقَاءَهُ ،  
وَإِذَا كَرِهَ لِقَاءَهُ ، كَرِهْتُ لِقَاءَهُ

رواہ البخاری و مالک

وَفِي رَوَايَةِ مُسْلِمِ ،

عَنْ جُنْدُبِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ : أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ  
سَلَّمَ حَدَّثَ

Narró Yundub Ibn Abdullah que el Mensajero ﷺ dijo: Entre las naciones que os precedieron, un hombre impaciente que se encontraba herido, tomó un cuchillo y cortó su mano. Debido a esto su sangre no dejó de fluir hasta que murió.

28 Allah Exaltado sea dijo: Mi siervo se apresuró hacia la muerte. Así que no he de permitirle entrar al Paraíso.

(Este Hadiz es legítimo. Transmitido por Bujari y Muslim).

De Abu Hurayrah (que Allah esté complacido con él), quien dijo que el Mensajero de Allah ﷺ (صلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) dijo: Allah (poderoso y sublime sea Él) dijo: la recompensa de mi fiel Siervo, si he tomado a su mejor amigo de entre los habitantes del mundo y él lo ha soportado pacientemente por Mi causa, será nada menos que el Paraíso.

Narrado por al-Bukhari.

Narró Abu Huraira que el Mensajero de Allah ﷺ dijo: Dijo Allah: Si mi siervo ama encontrarse conmigo amo encontrarme con él. Y si detesta encontrarse conmigo, yo detesto encontrarme con él.

(Este hadiz es legítimo. Transmitido por Bujari y An-nasa'i)

31 Yundub narró que el Mensajero de Allah ﷺ comentó que una persona dijo: Juro por Allah que Allah no ha de perdonar a fulano. De inmediato Allah Exaltado sea, dijo: ¿Quién es el que jura por mi (y dice) que yo no he de perdonar a fulano? Por cierto que yo he perdonado a fulano y he anulado sus

buenas obras (de quien había jurado). O como dijo el Mensajero.

(Este Hadiz es legítimo. Transmitido por Muslim y también mencionado en Mu'ayam A-Tabarani Al-Kabir).

(أَنْ رَجُلًا قَالَ : وَاللَّهِ لَا يَغْفِرُ اللَّهُ لِفُلَانٍ وَإِنَّ اللَّهَ تَعَالَى قَالَ : مَنْ ذَا الَّذِي يَتَنَاهُ عَلَيَّ أَنْ لَا أَغْفِرَ لِفُلَانٍ، فَإِنِّي قَدْ غَفَرْتُ لِفُلَانٍ، وَأَحْبَطْتُ عَمَلَكَ (أَوْ كَمَا قَالَ رواه مسلم

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، قَالَ :

أَسْرَفَ رَجُلٌ عَلَيَّ نَفْسِهِ ، فَلَمَّا حَضَرَهُ الْمَوْتُ أَوْصَى بَنِيهِ ، فَقَالَ : إِذَا أَنَا مِتْ فَأَحْرِقُونِي ، ثُمَّ اسْحَقُونِي ، ثُمَّ أَذْرُونِي فِي الْبَحْرِ فَوَاللَّهِ لَئِنْ قَدَرَ عَلَيَّ رَبِّي لَيُعَذِّبَنِي عَذَابًا ، مَا عَذَّبَهُ أَحَدًا ، فَفَعَلُوا ذَلِكَ بِهِ . فَقَالَ لِلأَرْضِ : أَدِي مَا أَخَذْتِ ، فَإِذَا هُوَ قَائِمٌ ، فَقَالَ لَهُ : مَا حَمَلْتَ عَلَيَّ مَا صَنَعْتَ ؟ قَالَ : حَشِيتُكَ يَا رَبِّي ، أَوْ مَحَافَتُكَ . فَغَفَرَ لَهُ بِذَلِكَ .

رواہ مسلم (وكذلك البخاري والنسائي وابن ماجه)

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، فِيمَا يَحْكِي عَنْ رَبِّهِ عَزَّ وَجَلَّ ، قَالَ :

أَذْنَبَ عَبْدُ ذَنْبًا ، فَقَالَ : اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي ذَنْبِي . فَقَالَ تَبَارَكَ وَتَعَالَى : أَذْنَبَ عَبْدِي ذَنْبًا ، فَعَلِمَ أَنَّ لَهُ رَبًّا ، يَغْفِرُ الذَّنْبَ وَيَأْخُذُ بِهِ . ثُمَّ عَادَ فَأَذْنَبَ ، فَقَالَ : أَيَّ رَبِّ ، اغْفِرْ لِي ذَنْبِي ، فَقَالَ تَبَارَكَ وَتَعَالَى : عَبْدِي أَذْنَبَ ذَنْبًا . فَعَلِمَ أَنَّ لَهُ رَبًّا يَغْفِرُ الذَّنْبَ ، وَيَأْخُذُ بِهِ . ثُمَّ عَادَ فَأَذْنَبَ ، فَقَالَ : أَيَّ رَبِّ ، اغْفِرْ لِي ذَنْبِي : فَقَالَ تَبَارَكَ وَتَعَالَى : أَذْنَبَ عَبْدِي ذَنْبًا ، فَعَلِمَ أَنَّ لَهُ رَبًّا ، يَغْفِرُ الذَّنْبَ ، وَيَأْخُذُ بِالذَّنْبِ . اعْمَلْ مَا شِئْتَ ، فَقَدْ غَفَرْتُ لَكَ .

رواہ مسلم (وكذلك البخاري)

عَنْ أَنَسِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ، قَالَ : سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، يَقُولُ :

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : يَا ابْنَ ادَمَ ، إِنَّكَ مَا دَعَوْتَنِي وَرَجُونِي ، غَفَرْتُ لَكَ عَلَى مَا كَانَ مِنْكَ وَلَا أُبَالِي . يَا ابْنَ ادَمَ : لَوْ بَلَغْتَ ذُنُوبُكَ عَنَانَ السَّمَاءِ ثُمَّ اسْتَغْفَرْتَنِي ، غَفَرْتُ لَكَ . يَا ابْنَ ادَمَ : إِنَّكَ لَوْ أَتَيْتَنِي بِقُرَابِ الْأَرْضِ خَطَايَا ثُمَّ لَقِيَتَنِي لَا تُشْرِكُ بِي شَيْئًا ، لَأَتَيْتُكَ بِقُرَابِهَا مَغْفِرَةً

32

De Abu Hurayrah (que Allah esté complacido con él), quien dijo que el Mensajero de Allah (صلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) dijo: Un hombre pecó grandemente contra sí mismo, y cuando la muerte vino a él, encargó a sus hijos, diciendo: Cuando yo haya muerto, incinérenme, luego trituren y esparzan [mis cenizas] en el mar, porque, por Allah, si mi Señor toma posesión de mí, Él me castigará de una manera en la que no ha castigado a nadie [más]. Entonces ellos lo hicieron. Luego Él dijo a la tierra: ¡Produce lo que has tomado, y allí estaba! Y Él le dijo: ¿Qué te indujo a hacer lo que hiciste? Él dijo: "Tenía miedo, oh mi Señor" y por esto Él lo perdonó. Narrado por Muslim (también por al-Bukhari, an-Nasa'i e Ibn Majah).

33

Narró Abu Huraira que escuchó al Profeta ﷺ decir: Un pecado fue cometido por un siervo. Dijo: ¡Oh mi Señor! He cometido un pecado, por favor perdóname. Su Señor dirá: Mi siervo sabe que tiene un Señor que puede perdonarlo y (si quiere) puede castigarlo. Sin embargo, le he perdonado. Luego pasa cuanto Allah quiso de tiempo hasta que cometió otro pecado, y dijo: ¡Oh mi Señor! He cometido un pecado, por favor perdónamelo. (Allah) observará: Mi siervo sabe que tiene un Señor que puede perdonarlo y (si desea) castigarlo también. Sin embargo, lo he perdonado de nuevo. Pasará lo que Allah quiera de tiempo hasta que cometa otro pecado. Dirá: ¡Oh mi Señor! He cometido otro pecado, por favor perdónamelo. (Allah) Dirá: Mi siervo sabe que tiene un Señor que puede perdonarlo y (si quiere) puede castigarlo también. Sin embargo, yo lo he perdonado por tercera vez. Así que, que realice lo que desee.

(Este Hadiz es legítimo. Transmitido por Bujari y Muslim).

De Anas (que Allah esté complacido con él), quien dijo: Oí al Mensajero de Allah (صلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) decir:

34

Allah el Todopoderoso dijo: ¡Oh hijo de Adán!, siempre y cuando me invoques y me pidas, te perdonaré por lo que hayas hecho, y no me importaría. Oh hijo de Adán, si tus pecados alcanzaran las nubes del cielo y si me pidieras perdón, te perdonaría. Oh hijo de Adán, si vinieras a Mí con pecados tan grandes como la tierra y te presentes ante Mí, sin atribuirme ningún asociado, Yo te traería el perdón tan grande como ella.

Narrado por at-Tirmidhi (también por Ahmad ibn Hanbal).

35

Abu Huraira narró que el Mensajero de Allah ☺ dijo: En el último tercio de cada noche nuestro Señor alabado y elevado sea desciende al cielo terrestre (el más cercano a la tierra) y dice: Quien me ruega? para que pueda contestarle. Quien está pidiéndome? para que pueda concederle. Quien está buscando mi perdón?, para que pueda perdonarlo.

(Este Hadiz es legítimo. Transmitido por Bujari, Muslim, etc.)

36

De Anas (que Allah esté complacido con él) del Profeta ﷺ, quien dijo:

Los creyentes se reunirán en el Día de la Resurrección y dirán: «No deberíamos pedirle a [alguien] que interceda por nosotros con nuestro Señor? Entonces vendrán a Adán y dirán: Tú eres el Padre de la humanidad; Allah te creó con Su mano, hizo que Sus ángeles se inclinen ante ti y Él te enseñó los nombres de todo, así que intercede por nosotros con tu Señor para que Él nos dé alivio de este lugar en el que nos encontramos. Y él dirá: "No estoy en posición de [hacer eso]", y él mencionará su error y se avergonzará y dirá: "Vayan a Noé, porque él es el primer mensajero que Allah envió a los habitantes de la tierra". Entonces vendrán a él y él dirá: No estoy en posición de [hacer eso], y él mencionará que había pedido algo de su Señor acerca del cual no tenía conocimiento [apropiado] (Corán Capítulo 11 Versículos 45-46), y se avergonzará y dirá: Vayan al Amigo del Misericordioso (Abraham). Entonces vendrán a él y él dirá: no estoy en posición de [hacer eso]. Vayan a Moisés, un siervo a quien Allah le habló y a quien le dio la Torá. Entonces vendrán a él y él dirá: "No estoy en posición de hacer eso", y él mencionará cuando tomo una vida diferente por otra vida (Corán Capítulo 28 Versículos 15-16), y lo hará. se avergüenza a los ojos de su Señor y dirá: vayan a Jesús, siervo y mensajero de Allah, palabra y espíritu de Allah. Entonces vendrán a él y él dirá: no estoy en posición de [hacer eso]. Vayan a Muhammad (que las bendiciones y la paz de Allah sean con él), un siervo a quien Allah ha perdonado todos sus errores, pasados y futuros. Entonces vendrán a mí y partiré para pedir permiso e ir a mi Señor, y se me dará permiso, y cuando vea a mi Señor, me postraré. Él me dejará así por el tiempo que le plazca, y entonces se me dirá [a mí]: levanta la cabeza. Pide y se te otorgará. Habla y se te escuchará. Intercede y tu intercesión será aceptada. Entonces levantaré mi cabeza y lo alabaré con una forma de alabanza que Él me enseñará. Entonces intercederé y Él me pondrá un límite [en cuanto al número de personas], así que los admitiré en el Paraíso. Entonces volveré a Él, y cuando vea a mi Señor [me inclinaré] como antes. Entonces intercederé y Él me pondrá un límite [en cuanto al número de personas]. Entonces los admitiré en el Paraíso. Luego regresaré por tercera vez, luego una cuarta, y diré: en el fuego del infierno solo queda a los que el Corán ha confinado y que deben estar allí por la eternidad. Saldrá del

رواه الترمذى (وكذلك أحمد) وسنه حسن

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ

يَنْزَلُ رَبُّنَا ، تَبَارَكَ وَتَعَالَى ، كُلَّ لَيْلَةٍ إِلَى سَمَاءِ الدُّنْيَا ، حِينَ يَبْقَى ثُلُثُ الْلَّيْلِ الْآخِرُ ، فَيَقُولُ مَنْ يَدْعُونِي فَأَسْتَجِيبَ لَهُ ؟ مَنْ يَسْأَلُنِي فَأُعْطِيَهُ ؟ مَنْ يَسْتَغْفِرُنِي فَأَغْفِرْلَهُ ؟

رواه البخاري (وكذلك مسلم ومالك والترمذى وأبو داود)

وفي رواية مسلم زيادة:

فَلَا يَزَالُ كَذَلِكَ حَتَّى يُضِيءَ الْفَجْرُ

عَنْ أَنَسِ ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، قَالَ

يَجْتَمِعُ الْمُؤْمِنُونَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فَيَقُولُونَ : لَوْ اسْتَشْفَعْنَا إِلَى رَبِّنَا ، فَيَأْتُونَ أَدَمَ ، فَيَقُولُونَ : أَنْتَ أَبُو النَّاسِ ، خَلَقَ اللَّهُ بِيَدِهِ ، وَأَسْجَدَ لَكَ مَلَائِكَتَهُ ، وَعَلَمَكَ أَسْمَاءَ كُلِّ شَيْءٍ ، فَاشْفَعْ لَنَا عِنْدَ رَبِّكَ ، حَتَّى يُرِيحَنَا مِنْ مَكَانِنَا هَذَا ، فَيَقُولُ : لَسْتُ هُنَاكُمْ . وَيَذْكُرُ ذَنْبَهُ ، فَيَسْتَحْيِي . اتَّهَا نُوحًا ؟ فَإِنَّهُ أَوْلُ رَسُولٍ بَعْثَهُ اللَّهُ إِلَى أَهْلِ الْأَرْضِ ، فَيَأْتُونَهُ ، فَيَقُولُ : لَسْتُ هُنَاكُمْ . وَيَذْكُرُ سُؤَالَهُ رَبِّهِ مَا لَيْسَ لَهُ بِهِ عِلْمٌ ، فَيَسْتَحْيِي . فَيَقُولُ : اؤْتُوا خَلِيلَ الرَّحْمَنِ ، فَيَأْتُونَهُ ، فَيَقُولُ : لَسْتُ هُنَاكُمْ ، اؤْتُوا مُوسَى ، عَبْدًا كَلْمَهُ اللَّهُ ، وَأَعْطَاهُ التَّوْرَةَ . فَيَأْتُونَهُ ، فَيَقُولُ : لَسْتُ هُنَاكُمْ . وَيَذْكُرُ قَتْلَ النَّفْسِ بِغَيْرِ نَفْسِي ، فَيَسْتَحْيِي . فَيَقُولُ : اؤْتُوا عِيسَى ، عَبْدَ اللَّهِ وَرَسُولَهُ ، وَكَلِمَةَ اللَّهِ وَرُوحَهُ . فَيَقُولُ : اؤْتُوا عِيسَى ، فَيَأْتُونَهُ ، اؤْتُوا مُحَمَّدًا . صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ . عَبْدًا غَفَرَ اللَّهُ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ وَمَا تَأَخَّرَ . فَيَأْتُونَنِي ، فَأَنْطَلِقُ حَتَّى أَسْتَأْذِنَ عَلَيِ رَبِّي فَيُؤْذَنُ . إِنَّمَا رَأَيْتُ رَبِّي وَقَعْدَةً سَاجِدًا ، فَيَدْعُنِي مَا شَاءَ اللَّهُ ، ثُمَّ يُقَالُ : ارْفَعْ رَأْسَكَ ، وَسَلِّنْ تُعْطَهُ ، وَقُلْ يُسْمَعْ ، وَاسْفَعْ تُشَفَّعْ . فَأَرْفَعْ رَأْسِي ، فَأَحْمَدُهُ بِتَحْمِيدٍ يُعَلَّمُنِيهِ ، ثُمَّ أَشْفَعْ ، فَيَحْدُثُ لِي حَدًّا ، فَأُدْخِلُهُمُ الْجَنَّةَ . ثُمَّ أَعُوْذُ بِإِلَيْهِ ، فَإِنَّمَا رَأَيْتُ رَبِّي ( فَأَقَعْ سَاجِدًا ) مِثْلَهُ ، ثُمَّ أَشْفَعْ فَيَحْدُثُ لِي حَدًّا ، فَأُدْخِلُهُمُ الْجَنَّةَ . ثُمَّ أَعُوْذُ بِالثَّالِثَةَ ، ثُمَّ أَعُوْذُ الرَّابِعَةَ ، فَأَقُولُ : مَا بَقِيَ فِي النَّارِ إِلَّا مَنْ حَبَسَهُ الْقُرْآنُ ، وَوَجَبَ عَلَيْهِ الْخُلُودُ

رواه البخاري (وكذلك مسلم والترمذى وابن ماجه) وفي

fuego del infierno el que dijo: No hay más dios que Allah, que tiene en su corazón la bondad del peso de un grano de cebada; luego saldrá del infierno el que dijo: No hay más dios que Allah, quien tenga en su corazón la bondad del peso de un grano de trigo; luego saldrá del infierno fuego quien dijo: No hay más dios que Allah y quien tenga en su corazón la bondad del peso de un átomo. Narrado por al-Bukhari (también por Muslim, at-Tirmidhi e Ibn Majah).

37

Narró Abu Huraira que el Profeta ﷺ dijo: Dijo Allah exaltado y alabado sea: He preparado para mis siervos virtuosos lo que ningún ojo ha visto, ni ningún oído ha escuchado, ni ninguna mente (corazón) ha siquiera imaginado.

(Este Hadiz es legítimo. Transmitido por Bujari, Muslim, Tirmidhi e Ibn Mayah).

رواية أخرى للبخاري زيادة هي  
قالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، يَخْرُجُ مِنَ النَّارِ مَنْ قَالَ : لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ ، وَكَانَ فِي قَلْبِهِ مَا يَزِنُ شَعِيرَةً ، ثُمَّ يَخْرُجُ مِنَ النَّارِ مَنْ قَالَ : لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ ، وَكَانَ فِي قَلْبِهِ مِنَ الْخَيْرِ مَا يَزِنُ بُرَّةً ، ثُمَّ يَخْرُجُ مِنَ النَّارِ مَنْ قَالَ : لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ ، وَكَانَ فِي قَلْبِهِ مَا يَزِنُ مِنَ الْخَيْرِ ذَرَّةً

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

قَالَ اللَّهُ أَعْدَدْتُ لِعِبَادِي الصَّالِحِينَ مَا لَا عَيْنُ رَأَتْ وَلَا أُذْنُ سَمِعَتْ وَلَا حَطَرَ عَلَى قَلْبِ بَشَرٍ فَاقْرَأُوا إِنْ شِئْتُمْ : فَلَا تَعْلَمُ نَفْسٌ مَا أُخْفِيَ لَهُمْ مِنْ قُرْةً أَعْيْنٍ

رواية البخاري و مسلم و الترمذى و ابن ماجه

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ

لَمَّا خَلَقَ اللَّهُ الْجَنَّةَ وَالنَّارَ أَرْسَلَ جِبْرِيلَ إِلَى الْجَنَّةِ فَقَالَ انْظُرْ إِلَيْهَا وَإِلَى مَا أَعْدَدْتُ لِأَهْلِهَا فِيهَا . قَالَ : فَجَاءَهَا وَنَظَرَ إِلَيْهَا وَإِلَى مَا أَعْدَدَ اللَّهُ لِأَهْلِهَا فِيهَا . قَالَ : فَرَجَعَ إِلَيْهِ قَالَ : فَوَعِزَّتْكَ لَا يَسْمَعُ بِهَا أَحَدٌ إِلَّا دَخَلَهَا فَأَمْرَرَهَا فَحُفِّتْ بِالْمَكَارِهِ فَقَالَ : ارْجِعْ إِلَيْهَا ، فَانْظُرْ إِلَى مَا أَعْدَدْتُ لِأَهْلِهَا فِيهَا ، قَالَ : فَرَجَعَ إِلَيْهَا ، فَإِذَا هِيَ قَدْ حُفِّتْ بِالْمَكَارِهِ ، فَرَجَعَ إِلَيْهِ ، فَقَالَ : وَعِزَّتْكَ لَقَدْ حِفِّتْ أَنْ لَا يَدْخُلَهَا أَحَدٌ قَالَ : اذْهَبْ إِلَى النَّارِ فَانْظُرْ إِلَيْهَا ، وَإِلَى مَا أَعْدَدْتُ لِأَهْلِهَا فِيهَا . فَإِذَا هِيَ يَرْكُبْ بَعْضُهَا بَعْضًا ، فَرَجَعَ إِلَيْهِ ، فَقَالَ : وَعِزَّتْكَ لَا يَسْمَعُ بِهَا أَحَدٌ فَيَدْخُلُهَا . فَأَمْرَرَهَا فَحُفِّتْ بِالشَّهَوَاتِ ، فَقَالَ : ارْجِعْ إِلَيْهَا ، فَرَجَعَ إِلَيْهَا ، فَقَالَ : وَعِزَّتْكَ لَقَدْ حَشِيتْ أَنْ لَا يَنْجُو مِنْهَا أَحَدٌ إِلَّا دَخَلَهَا

رواية الترمذى و قال حديث حسن صحيح و كذلك أبو داود والنمسائي

عَنْ أَبِي سَعِيدِ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ : احْتَجَّتِ الْجَنَّةُ وَالنَّارُ فَقَالَتِ النَّارُ : فِي الْجَبَارُونَ وَالْمُتَكَبِّرُونَ وَقَالَتِ الْجَنَّةُ : فِي ضُعْفَاءِ النَّاسِ وَمَسَاكِينِهِمْ فَقَضَى اللَّهُ بَيْنَهُمَا : إِنَّكِ الْجَنَّةَ رَحْمَتِي أَرْحَمُ بِكِ مَنْ أَشَاءَ ،

38

Narró Abu Hurairah que el mensajero de Allah ﷺ dijo: Cuando Allah creó el paraíso le dijo a Yibril: Ve y obsérvalo. Así que fue y lo observó. Entonces volvió y le dijo: Oh Señor, ¡Por tu gloria! quien oyese hablar de él (su descripción) desearía entrar en él. Entonces (Allah) lo rodeó de dificultades y dijo: Oh Yibril! Ve (nuevamente) y obsérvalo. De tal manera que fue y al regresar dijo: ¡Oh Señor, Por tu gloria! Temo que nadie haya de entrar en él. Dijo (el Profeta): Cuando Allah creó Infierno, dijo: Oh Yibril, ve y obsérvalo. Así que fue y lo observó, al volver le dijo: Oh Señor, ¡Por tu gloria! Ninguno que oyese hablar de él, desearía entrar. Así que lo rodeó de deseos (lujurias, deseos mundanos) y dijo: ¡Oh Yibril! ve y obsérvalo (nuevamente). Al observarlo regresó diciendo: Oh Señor, Por Su gloria! Temo que nadie escape de entrar en él.

(Este Hadiz es hasan. Transmitido por Abu Da'ud, Tirmidhi, Nasai, Ahmad y Al-Hakim).

39

Narró Abu Huraira que el Profeta ﷺ dijo: Una vez el Paraíso y el Infierno discutieron entre sí. El infierno dijo: Me ha sido dada la preferencia por sobre los opresores y tiranos. El paraíso dijo: No han de entrar en mí sino los débiles y humildes. Dijo Allah alabado y exaltado sea al paraíso: Tu eres mi misericordia. Daré misericordia a través tuyo a quien desee de mis siervos. Y dijo al Infierno: Sin embargo tu eres mi tormento, atormentaré contigo a quien desee de mis siervos. El Profeta agregó: Cada uno de ellos será llenado en su capacidad.

En cuanto al Infierno, no se llenará hasta Allah ponga su pie en él glorificado sea. Entonces dirá (el infierno): ¡Suficiente! ¡Suficiente! ¡Suficiente! en ese momento todos sus extremos se colmarán. Y Allah no ha de ser injusto con nadie de su creación. Y el Paraíso, Allah ha de comenzar nuevas creaciones con el fin de completarlo.

(Este Hadiz es legítimo. Transmitido por Bujari y Muslim).

وَإِنَّكَ النَّارَ عَذَابٍ ، أَعَذِّبُ بِكَ مِنْ أَشَاءُ ، وَلِكُلِّيْكُمَا عَلَيَّ مِلْؤُهَا

(رواه مسلم (وكذلك البخاري والترمذى)

40 De Abu Sa'id al-Khudri (que Allah esté complacido con él), quien dijo que el Mensajero de Allah ( عليه وسلم ) dijo: Allah dirá a los habitantes del Paraíso: ¡Oh habitantes del Paraíso! Ellos dirán: Oh nuestro Señor, nos presentamos y estamos ante Vuestra complacencia, y la bondad está en Vuestras manos. Entonces Él dirá: ¿Estáis complacidos? Y dirán: ¿Y cómo no vamos a estar complacidos, oh Señor, cuando nos habéis dado lo que no habéis dado a nadie más de vuestra creación? Entonces Él dirá: ¿No os gustaría que os diera algo mejor que ello? Y dirán: ¡Oh Señor!, ¿y qué cosa es mejor que esto? Y Él dirá: Haré que Mi favor descienda sobre vosotros y, a partir de entonces, nunca os desagradaré. Fue narrado por al-Bukhari (también por Muslim y at-Tirmidhi).

عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

إِنَّ اللَّهَ يَقُولُ لِأَهْلِ الْجَنَّةِ : يَا أَهْلَ الْجَنَّةِ . فَيَقُولُونَ : لَبَّيْكَ رَبَّنَا وَسَعْدَيْكَ ، وَالْخَيْرُ فِي يَدِكَ . فَيَقُولُ : هَلْ رَضِيْتُمْ ؟ فَيَقُولُونَ : وَمَا لَنَا لَا نَرْضَى يَا رَبَّ ، وَقَدْ أَعْطَيْتَنَا مَا لَمْ تُعْطِ أَحَدًا مِنْ خَلْقِكَ . فَيَقُولُ : أَلَا أَعْطِيْكُمْ أَفْضَلَ مِنْ ذَلِكَ ؟ فَيَقُولُونَ : يَا رَبَّ وَأَيُّ شَيْءٍ أَفْضَلُ مِنْ ذَلِكَ ؟ فَيَقُولُ : أَحَلُّ عَلَيْكُمْ رِضْوَانِي ، فَلَا أَسْخَطُ عَلَيْكُمْ بَعْدَهُ أَبْدًا

(رواه البخاري (وكذلك مسلم والترمذى)